



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 11 Οκτωβρίου 2023
(OR. en)

13788/23

FIN 1012

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	κ. Johannes HAHN, μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
Ημερομηνία Παραλαβής:	11 Οκτωβρίου 2023
Αποδέκτης:	κα Esperanza SAMBLAS, Πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Θέμα:	Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. DEC 17/2023 εντός του τμήματος III - Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2023

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο – DEC 17/2023.

σνημμ.: DEC 17/2023



ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, 11/10/2023

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ – ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2023
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΙΤΛΟΙ: 20, 06

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΡΙΘ. DEC 17/2023

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ — 2001 Μέλη, μόνιμοι και έκτακτοι υπάλληλοι

ΘΕΣΗ — 20 01 02 01 Αποδοχές και αποζημιώσεις — Έδρα και Αντιπροσωπείες της Επιτροπής	ΜΔΠ	-900 000,00
--	-----	-------------

ΘΕΣΗ — 20 01 02 03 Αποδοχές και αποζημιώσεις — Αντιπροσωπείες της Ένωσης	ΜΔΠ	-5 100 000,00
--	-----	---------------

ΚΕΦΑΛΑΙΟ — 2002 Λοιπό προσωπικό και δαπάνες για πρόσωπα

ΘΕΣΗ — 20 02 01 01 Συμβασιούχοι υπάλληλοι	ΜΔΠ	-10 100 000,00
---	-----	----------------

ΘΕΣΗ — 20 02 06 02 Έξοδα για συνεδριάσεις, ομάδες εμπειρογνομόνων και συνέδρια	ΜΔΠ	-1 300 000,00
--	-----	---------------

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ — 2003 Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας

ΘΕΣΗ — 20 03 02 02 Δαπάνες σχετικές με τα κτίρια	ΜΔΠ	11 450 000,00
--	-----	---------------

ΘΕΣΗ — 20 03 08 03 Αγορά πληροφοριών	ΜΔΠ	1 400 000,00
--------------------------------------	-----	--------------

ΘΕΣΗ — 20 03 13 01 Δαπάνες μετάφρασης	ΜΔΠ	4 000 000,00
---------------------------------------	-----	--------------

ΚΕΦΑΛΑΙΟ — 20 03 17 Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF)

ΘΕΣΗ — 06 01 03 01 Έξοδα αποστολών και παράστασης	ΜΔΠ	250 000,00
---	-----	------------

ΘΕΣΗ — 06 01 04 01 Μισθώματα και αγορές	ΜΔΠ	300 000,00
---	-----	------------

I. ΑΝΑΛΗΨΗ

I.1

α) Ονομασία του κονδυλίου

20 01 02 01 — Αποδοχές και αποζημιώσεις — Έδρα και Αντιπροσωπείες της Επιτροπής

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	2 444 768 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	-1 630 000,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	2 443 138 000,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	2 414 216 000,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	28 922 000,00
6 Προτεινόμενη ανάληψη	900 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5-6)	28 022 000,00
8 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	0,04 %
9 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	50 505 621,18
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	100,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Η γραμμή μισθοδοσίας για το προσωπικό που απασχολείται στις Βρυξέλλες και το Λουξεμβούργο και στις αντιπροσωπείες της Επιτροπής παρουσιάζει πλεόνασμα κυρίως λόγω της εξοικονόμησης που προέκυψε από το σημαντικά υψηλότερο από το εκτιμώμενο ποσοστό εναλλαγής προσωπικού το 2022 και το 2023. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα εξοικονομήσεις που επέτρεψαν στην Επιτροπή να απορροφήσει πλήρως τον αντίκτυπο της ενδιάμεσης μισθολογικής επικαιροποίησης του 1,7 % που καταβλήθηκε τον Ιούνιο του 2023, αλλά δεν συμπεριλήφθηκε στον προϋπολογισμό του 2023.

I.2

α) Ονομασία του κονδυλίου

20 01 02 03 — Αποδοχές και αποζημιώσεις — Αντιπροσωπείες της Ένωσης

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	141 550 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	0,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	141 550 000,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	135 850 000,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	5 700 000,00
6 Προτεινόμενη ανάληψη	5 100 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5-6)	600 000,00
8 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	3,60 %
9 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	341 261,22
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	100,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Η γραμμή μισθοδοσίας για το προσωπικό που απασχολείται στις αντιπροσωπείες της Ένωσης παρουσιάζει μικρό πλεόνασμα λόγω ορισμένων κενών θέσεων κατά τη διάρκεια του έτους, που συνδέονται με την εναλλαγή προσωπικού και τις συναφείς εξοικονομήσεις από την εναλλαγή προσωπικού. Οι εξοικονομήσεις που προέκυψαν έδωσαν στην Επιτροπή τη δυνατότητα να απορροφήσει πλήρως τον αντίκτυπο της ενδιάμεσης μισθολογικής επικαιροποίησης του 1,7 % που καταβλήθηκε τον Ιούνιο του 2023, αλλά δεν συμπεριλήφθηκε στον προϋπολογισμό του 2023.

I.3

α) Ονομασία του κονδυλίου

20 02 01 01 — Συμβασιούχοι υπάλληλοι

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	90 929 493,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	11 378 080,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	102 307 573,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	86 664 097,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	15 643 476,00
6 Προτεινόμενη ανάληψη	10 100 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5-6)	5 543 476,00
8 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	11,11 %
9 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	13 857 292,77
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	100,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Η γραμμή του προϋπολογισμού για το εξωτερικό προσωπικό που αφορά τους συμβασιούχους υπαλλήλους στην Επιτροπή παρουσιάζει πλεόνασμα λόγω των εξοικονομήσεων που προέκυψαν από τις δυσκολίες τις οποίες αντιμετώπισαν οι ΓΔ κατά τη διαδικασία πρόσληψης, όπως η εξεύρεση των κατάλληλων προφίλ, καθώς και οι ακυρώσεις της τελευταίας στιγμής. Η επαναξιολόγηση των αναγκών για εξωτερικό προσωπικό σε όλες τις ΓΔ δείχνει ότι υπάρχει περιθώριο μεταφοράς πιστώσεων σε τομείς που χρήζουν ενίσχυσης.

I.4

α) Ονομασία του κονδυλίου

20 02 06 02 — Έξοδα για συνεδριάσεις, ομάδες εμπειρογνομόνων και συνέδρια

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	15 192 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	-2 916 182,52
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	12 275 817,48
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	9 183 924,18
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	3 091 893,30
6 Προτεινόμενη ανάληψη	1 300 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5-6)	1 791 893,30
8 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	8,56 %
9 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	44 907,26
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	9 907,01
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	77,94 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Κατά τον χρόνο κατάρτισης και έγκρισης του προϋπολογισμού του 2023, δεν υπήρχε αρκετή βεβαιότητα σχετικά με τον πιθανό ρυθμό επανέναρξης των φυσικών και/ή υβριδικών συνεδριάσεων και διασκέψεων μετά την πανδημία COVID-19 και τους σχετικούς περιορισμούς. Οι ΓΔ έχουν προβεί σε απτές και σημαντικές μειώσεις του αριθμού των συνεδριάσεων και διασκέψεων με φυσική παρουσία και προτιμούν την υβριδική επιλογή, με αποτέλεσμα πιο πράσινες και λιγότερο δαπανηρές συνεδριάσεις.

Η τρέχουσα εκτέλεση και οι προοπτικές μέχρι το τέλος του έτους στην εν λόγω γραμμή του προϋπολογισμού παρέχουν τη δυνατότητα μεταφοράς από έξοδα για συνεδριάσεις, ομάδες εμπειρογνομόνων και συνέδρια σε τομείς που χρήζουν ενίσχυσης.

II. ΕΝΙΣΧΥΣΗ

II.1

α) Ονομασία του κονδυλίου

20 03 02 02 — Δαπάνες σχετικές με τα κτίρια

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	18 297 964,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	7 650 000,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	25 947 964,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	19 491 255,05
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	6 456 708,95
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	11 450 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	17 906 708,95
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	62,58 %
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	n/a

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Για το 2023 η συνολική ενίσχυση που απαιτείται για την κάλυψη των ενεργειακών δαπανών ανέρχεται σε 13,7 εκατ. EUR. Το ποσό αυτό αντιπροσωπεύει ενίσχυση κατά 163,47 % σε σύγκριση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους. Το εν λόγω ποσοστό αύξησης οφείλεται στις αυξήσεις που επέβαλαν οι συμβαλλόμενες επιχειρήσεις (ιδίως για την ηλεκτρική ενέργεια και το αέριο), καθώς και στον ιδιαίτερο χαρακτήρα της αγοράς ενέργειας στο Λουξεμβούργο, η οποία είναι ιδιαίτερα μη ανταγωνιστική. Υπενθυμίζεται ότι:

- η τιμή ανά μονάδα ηλεκτρικής ενέργειας σε EUR/MWh που τιμολογήθηκε από τον προμηθευτή στα θεσμικά όργανα του Λουξεμβούργου αυξήθηκε κατά 249 % από το 2022 έως το 2023·
- η τιμή ανά μονάδα αερίου σε EUR/MWh παρουσιάζει μέσο ετήσιο ποσοστό αύξησης 128 % το 2023 σε σύγκριση με το 2022.

Αυτή η συνολική ανάγκη ενίσχυσης ύψους 13,7 εκατ. EUR καλύφθηκε εν μέρει από αυτόνομες μεταφορές της Επιτροπής ύψους 2,2 εκατ. EUR. Ως εκ τούτου, προτείνεται να αυξηθούν περαιτέρω οι πιστώσεις κατά 11,5 εκατ. EUR.

Το αυξημένο κόστος που σχετίζεται με τα κτίρια έχει καλυφθεί μέχρι στιγμής με προσωρινή κατανομή πιστώσεων από άλλες γραμμές του προϋπολογισμού, ώστε να διασφαλιστεί η τακτική πληρωμή των τιμολογίων ενέργειας. Ως εκ τούτου, μέρος της προτεινόμενης ενίσχυσης (5,5 εκατ. EUR) θα πρέπει να επιστραφεί στις γραμμές του προϋπολογισμού από τις οποίες προέρχεται και στις οποίες οι πιστώσεις αυτές χρειάζονται για δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί έως το τέλος του έτους (4 εκατ. EUR για δαπάνες σχετικές με τα κτίρια στις Βρυξέλλες και 1,5 εκατ. EUR για το κόστος λειτουργίας του Γραφείου Υποδομών στο Λουξεμβούργο).

II.2

α) Ονομασία του κονδυλίου

20 03 08 03 — Αγορά πληροφοριών

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	2 365 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	-18 271,34
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	2 346 728,66
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	2 011 273,33
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	335 455,33
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	1 400 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	1 735 455,33
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	59,20 %
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	270,35
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	270,35
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	0,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Τα καθήκοντα και οι αρμοδιότητες που συνδέονται με το μέσο NextGenerationEU έχουν ως αποτέλεσμα αυξημένη ανάγκη αγοράς χρηματοοικονομικών πληροφοριών για τους σκοπούς της εκ των προτέρων πρόβλεψης και της διαχείρισης κινδύνου. Αυτή η αύξηση του κόστους που σχετίζεται με την πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων χρηματοοικονομικών πληροφοριών έχει ήδη αποτυπωθεί στο σχέδιο προϋπολογισμού για το 2024, με συνολικό ποσό στη γραμμή του προϋπολογισμού ύψους 3,7 εκατ. EUR. Ωστόσο, είναι ήδη αναγκαίο να αυξηθεί το διαθέσιμο ποσό το 2023 για να φθάσει σε ισοδύναμο επίπεδο.

II.3

α) Ονομασία του κονδυλίου

20 03 13 01 — Δαπάνες μετάφρασης

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	13 000 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	3 000 000,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	16 000 000,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	16 000 000,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	0,00
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	4 000 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	4 000 000,00
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	30,77 %
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	2 000,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	100,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Η μεταφραστική υπηρεσία της Επιτροπής χρειάστηκε να προσαρμόσει την πρόβλεψη παραγωγής της σε 2,6 εκατομμύρια σελίδες για το 2023. Οι μεταφράσεις πραγματοποιούνται κατά κύριο λόγο από μεταφραστές που ανήκουν στο προσωπικό της Επιτροπής, η οποία έχει εξαντλήσει ήδη το πλήρες δυναμικό της· οι υπόλοιπες μεταφράσεις ανατίθενται σε εξωτερικούς συνεργάτες. Η Επιτροπή αναμένει ότι περίπου 1,6 εκατομμύρια σελίδες (61 %) από αυτήν τη συνολική παραγωγή θα μεταφραστούν εσωτερικά και μόνο το 39 % θα ανατεθεί σε εξωτερικούς συνεργάτες. Ωστόσο, η Επιτροπή αντιμετωπίζει επί του παρόντος αύξηση των τιμών εξωτερικής ανάθεσης κατά 8 %, επιπλέον της ήδη προβλεπόμενης αύξησης κατά 2 %. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα συνολική αύξηση κατά 10 % των τιμών της εξωτερικής μετάφρασης λόγω της αυτόματης προσαρμογής στο αυξανόμενο ποσοστό πληθωρισμού.

Επί του παρόντος, βρίσκεται σε εξέλιξη η μετάφραση ογκωδών φακέλων και αναμένεται περαιτέρω ζήτηση, όπως η φθινοπωρινή δέσμη του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, και διάφορες ογκώδεις εμπορικές συμφωνίες και εκτελεστικές πράξεις. Ο εξαιρετικά υψηλός φόρτος εργασίας πρέπει να ληφθεί υπόψη στο πλαίσιο της αναμενόμενης παραδοσιακής κορύφωσης της ζήτησης μεταφράσεων κατά τη διάρκεια του φθινοπώρου, η οποία ενισχύεται από το γεγονός ότι το 2023 είναι το τελευταίο πλήρες έτος της θητείας της παρούσας Επιτροπής. Οι υφιστάμενες πιστώσεις για εξωτερική ανάθεση της μετάφρασης δεν επαρκούν για την κάλυψη των δαπανών που προβλέπονται για το 2023 και απαιτούν ενίσχυση της γραμμής του προϋπολογισμού για την εξωτερική μετάφραση κατά 4 εκατ. EUR.

Το αυξημένο κόστος έχει καλυφθεί μέχρι στιγμής με προσωρινή κατανομή πιστώσεων από άλλες γραμμές του προϋπολογισμού. Οι εν λόγω πιστώσεις θα πρέπει να επιστραφούν στις γραμμές του προϋπολογισμού από τις οποίες προέρχονται και στις οποίες χρειάζονται για δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί έως το τέλος του έτους, συνολικού ποσού ύψους 3 εκατ. EUR (1 εκατ. EUR για δαπάνες σχετικές με τα κτίρια στις Βρυξέλλες και 2 εκατ. EUR για τη γραμμή του προϋπολογισμού για τη διερμηνεία).

II.4

α) Ονομασία του κονδυλίου

06 01 03 01 — Έξοδα αποστολών και παράστασης

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	840 400,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	150 000,00
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	990 400,00
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	975 000,00
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	15 400,00
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	250 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	265 400,00
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	29,75 %
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	176,25
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	176,25
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	0,00 %

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Ο προϋπολογισμός αποστολών της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) πρέπει να ενισχυθεί, ιδίως για τις έρευνες. Οι επιτόπιες επισκέψεις και οι επιτόπιοι έλεγχοι αποτελούν ουσιώδη εργαλεία και τεχνικές για την καταπολέμηση της απάτης και των παρατυπιών.

II.5

α) Ονομασία του κονδυλίου

06 01 04 01 — Μισθώματα και αγορές

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 27/9/2023

	ΜΔΠ
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	5 696 000,00
2 Μεταφορές πιστώσεων	321 396,30
3 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2)	6 017 396,30
4 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	6 017 396,30
5 Διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	0,00
6 Προτεινόμενη ενίσχυση	300 000,00
7 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (5+6)	300 000,00
8 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (6/1)	5,27 %
9 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΜΔΠ
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 27/9/2023	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	n/a

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Λόγω της τιμαριθμικής αναπροσαρμογής (+10 %), η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης αντιμετώπισε έκτακτη αύξηση των οικείων δαπανών μίσθωσης αυτό το έτος. Το απροσδόκητο ύψος της αύξησης δεν θα μπορούσε να είχε προβλεφθεί στον δημοσιονομικό προγραμματισμό για το 2023 και, ως εκ τούτου, απαιτείται ενίσχυση ύψους 0,3 εκατ. EUR.